

## COMUNICADO

### ***Gobierno de Gibraltar: Oficina del Viceministro Principal***

### **Retrasos en la frontera: información sobre la presentación de quejas**

Gibraltar, 28 de julio de 2015

Varios ciudadanos de la UE se han puesto en contacto con el Gobierno para consultar la dirección a la que deberían dirigir sus quejas por la inaceptable situación en la frontera tras la introducción del sistema de control fronterizo automatizado en el lado español.

[La nueva frontera inteligente española] ha impuesto largas esperas a los peatones a temperaturas superiores a los 30 grados para poder entrar o salir de España. Entre ellos, se encuentran personas que viven en España y trabajan en Gibraltar, así como turistas y residentes de ambos lados de la frontera.

Se pueden presentar quejas en las siguientes direcciones de correo electrónico:

1. Oficina del Comisario europeo [de Migración y Asuntos de Interior], con competencia para la gestión fronteriza:  
[dimitris.avramopoulos@ec.europa.eu](mailto:dimitris.avramopoulos@ec.europa.eu)
2. Direcciones de correo electrónico de los eurodiputados por la circunscripción del suroeste de Inglaterra y Gibraltar:  
[ashley.fox@europarl.europa.eu](mailto:ashley.fox@europarl.europa.eu)  
[clare.moody@europarl.europa.eu](mailto:clare.moody@europarl.europa.eu)  
[julia.reid@europarl.europa.eu](mailto:julia.reid@europarl.europa.eu)  
[julie.girling@europarl.europa.eu](mailto:julie.girling@europarl.europa.eu)  
[molly.scottcato@europarl.europa.eu](mailto:molly.scottcato@europarl.europa.eu)  
[william.dartmouth@europarl.europa.eu](mailto:william.dartmouth@europarl.europa.eu)
3. Dirección de correo electrónico general del Servicio Europeo de Acción Ciudadana (ECAS):  
[info@ecas.org](mailto:info@ecas.org)
4. Formulario de quejas relacionadas con la frontera del Gobierno de Gibraltar, que se remitirá a la Comisión:  
<http://www.gibraltar.gov.gi/onlineforms/frontier-queue-complaints>

Al presentar la queja, deberán indicarse nombre y apellidos, dirección y nacionalidad. [En la queja] deberá indicarse la fecha y la hora en la que se produjo el retraso, así como cualquier otro tipo de información pertinente, como la duración de la espera.

## COMUNICADO

### Nota a redactores:

**Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.**

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con  
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, [miguel@infogibraltar.com](mailto:miguel@infogibraltar.com), Tel 609 004 166  
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, [sandra@infogibraltar.com](mailto:sandra@infogibraltar.com), Tel 637 617 757

Web: [www.infogibraltar.com](http://www.infogibraltar.com), web en inglés: [www.gibraltar.gov.gi/press-office](http://www.gibraltar.gov.gi/press-office)  
Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)



Deputy Chief Minister

## PRESS RELEASE

No. 543/2015

Date: 28th July 2015

---

### **Frontier delays - Government gives details of addresses to complain to**

The Government has received a number of enquiries from EU nationals requesting an address to complain to about the unacceptable situation at the border following the introduction of an Automated Border Control system on the Spanish side.

This has seen long delays to pedestrians who have been made to wait in over 30 degrees of heat in order to enter or exit Spain. Those waiting include persons who live in Spain and work in Gibraltar as well as tourists and residents from both sides of the border.

Complaints can be made at the following e-mail addresses:

1. The Office of the Commissioner with responsibility for border management:  
[dimitris.avramopoulos@ec.europa.eu](mailto:dimitris.avramopoulos@ec.europa.eu)
2. The email addresses of the South West of England and Gibraltar MEPs are the following:  
[ashley.fox@europarl.europa.eu](mailto:ashley.fox@europarl.europa.eu)  
[clare.moody@europarl.europa.eu](mailto:clare.moody@europarl.europa.eu)  
[julia.reid@europarl.europa.eu](mailto:julia.reid@europarl.europa.eu)  
[julie.girling@europarl.europa.eu](mailto:julie.girling@europarl.europa.eu)  
[molly.scottcato@europarl.europa.eu](mailto:molly.scottcato@europarl.europa.eu)  
[william.dartmouth@europarl.europa.eu](mailto:william.dartmouth@europarl.europa.eu)
3. The European Citizens Action Service (ECAS) general email address is:  
[info@ecas.org](mailto:info@ecas.org)
4. The Gibraltar Government frontier complaint form, which will be forwarded to the Commission:  
<http://www.gibraltar.gov.gi/onlineforms/frontier-queue-complaints>

Complainants should give their name and address as well as their nationality. They should explain the date and time when they were held up and include any other relevant information like the length of waiting time.